

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM352

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 2 x AA/A/R03
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 70 W
névleges < 15 W
készletli állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 5.7 kg

Befoglaló méretek
szélesség 265 mm
magasság 310 mm
mélység 384 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 2 x 60 W PMPO
..... 2 x 30 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

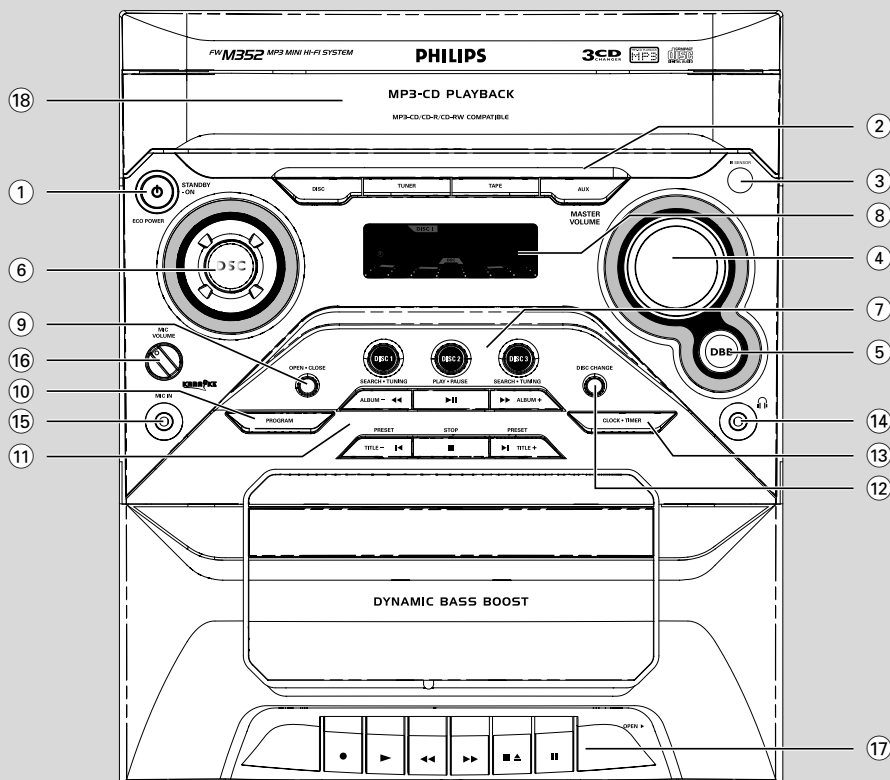
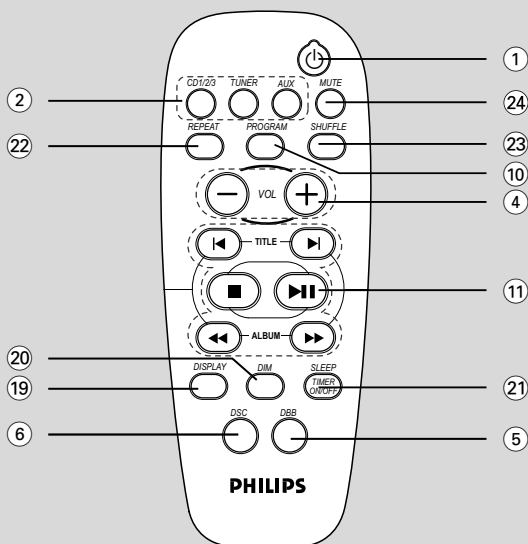
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Русский ----- 6

Polski ----- 28

Česky ----- 50

Slovensky ----- 72

Magyar ----- 94

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Általános tudnivalók

A készülékkel szállított tartozékok	95
Tanúsítvány	95
Környezetvédelmi szempontok	95
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	95

Előkészületek

A hátoldalon lévő csatlakozók	96–97
Tápfeszültség	
Az antennák csatlakoztatása	
A hangfalak csatlakoztatása	
További csatlakoztatási lehetőségek	97
Másik készülék csatlakoztatása a rendszerhez	
Az elemek behelyezése a távirányítóba	97

Kezelőgombok

A készülék és a távirányító kezelőgombjai	98–99
---	-------

Alapműveletek

Programozás csatlakoztatáskor	100
Bemutató mód	101
Átkapcsolás Eco Power készenléti módba ...	101
Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód	101
A kijelző fényerősségének beállítása	101
Hangerőszabályzás	101
Hangszabályozás	102
DSC	
DBB	
Karaoke	102

CD-lejátszó

Lejátszáshoz használható lemezek	103
Az MP3-CD-ről	103
A lemezek behelyezése	103
Lemez lejátszása	104
Lemezek kicserélése lejátszás közben	104
Kívánt műsorszám/dallamrész kiválasztása	104
Kívánt album/műsorszám kiválasztása	104
Különböző lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT	105
Számok beprogramozása	105
A program törlése	105

Rádióadás vétele

Hangolás rádióadókra	106
Rádióadók beprogramozása	106–107
Automatikus programozásvoorkurzenders	
Kézi programozás	
Hangolás egy beprogramozott rádióadóra ...	107

Magnetofon/Felvétel készítése

Kazetta lejátszása	108
A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók	109
A CD szinkron indítása felvétel készítésénél	109
Egy számon belül dallamrész megkeresése és felvétele:	109
Felvétel készítése rádióról	110

Külső hangforrások

Műsorhallgatás külső hangforrásról	110
--	-----

Óra/Időkapcsoló

Az óra megtekintése	111
Az óra beállítása	111
Az időkapcsoló beállítása	111
Az időkapcsoló kikapcsolása	
Az időkapcsoló bekapcsolása	
A szendérges időkapcsolójának beállítása	112

Műszaki adatok

113

Hibakeresés

114–115

A készülékkel szállított tartozékok

- 2 hangfal
- Távirányító
- MW hurokantenna
- FM huzalantenna

Tanúsítvány

Energy Star

A Philips ENERGY STAR® partnernként kijelenti, hogy ezen termék megfelel az ENERGY STAR®

energiatakarékosra vonatkozó irányelveinek.



Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolóanyagokat könnyen szét lehessen választani három egymű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

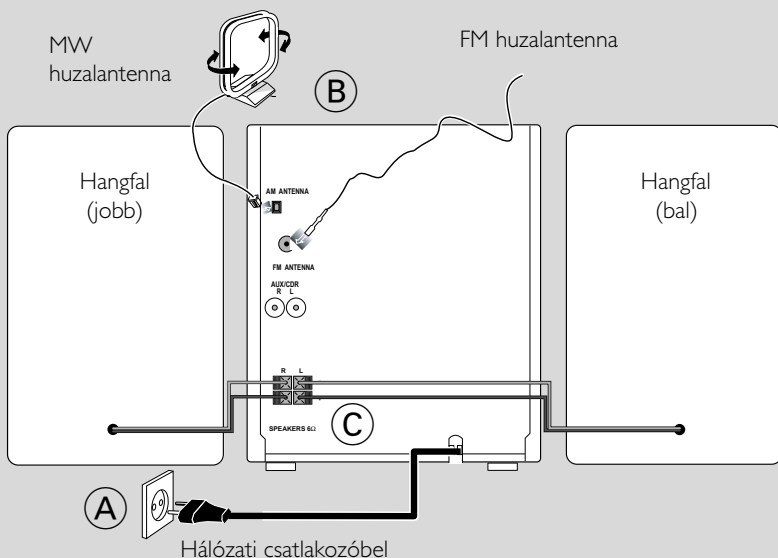
Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.



A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkénő, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézertoptika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkénő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból.**



A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

(A) Tápfeszültség

Mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a fali dugaljba, ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte-e.

FIGYELEM!

- Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.
- Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.
- Látható és nem látható lézersugárzás. Ha a fedél nyitva van, ne nézzen a sugárba.
- Nagyfeszültség! A készülék kinyitása tilos. Áramütés veszély! A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt.
- A terméken végzett változtatás EMC sugárzásveszélyt, vagy egyéb biztonságtalan üzemiállapotot eredményezhet.

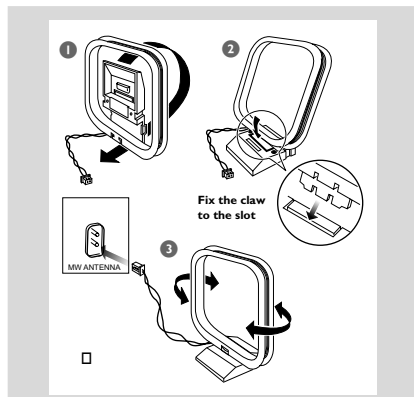
A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti

viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehül a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

(B) Az antennák csatlakoztatása

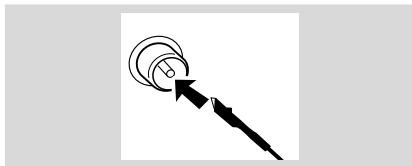
Csatlakoztassa a készülékkel szállított MW hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

MW antenna



- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.

FM antenna

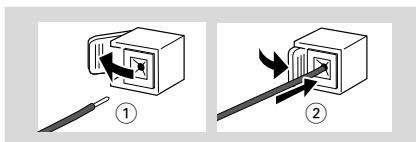


- Jobb lesz az FM sztereo adás vétele, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM ANTENNA bemenetbe.

C A hangfalak csatlakoztatása

Első hangfalak

Csatlakoztassa a hangfal vezetékeit a SPEAKERS kivezetésekhez, a jobb oldalt az „R”, a bal oldalt az „L”, a színeset (megjelöltet) a „+” és a feketét (jelölent) a „-” jelzésű csatlakozóba.



- Az ábrán látható módon csíptesse be a hangfal vezetékeinek szigetetlen részét.

Megjegyzések:

- Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
- Soha ne csatlakoztasson egynél több hangfalat egyik +/- csatlakozópárba se.
- Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében található.

További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

Másik készülék csatlakoztatása a rendszerhez

Csatlakoztassa televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő bal és jobb oldali audio OUT kimenetét az

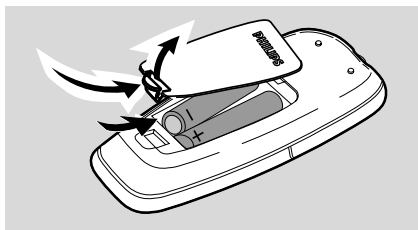
AUX bemenetbe.

Megjegyzés:

- Ha olyan készüléket csatlakoztat, amelynek mono kimenete van (egyetlen audio kimenet), akkor azt az AUX bal bemenetbe csatlakoztassa. Használhat olyan RCA kábelt is, melynek egyik végén egy, a másikon két csatlakozó van (a hang akkor is mono lesz).

Az elemek behelyezése a távirányítóba

Az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelő polaritással tegyen be két elemet (R03 vagy AAA) a távirányítóba.



FIGYELEM!

- Vegye ki az elemeket ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a távirányítót.
- Ne használjon egyszerre öreg és új, illetve különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.

Kezelőgombok *(a központi rendszer ábrája a 3. oldalon található)*

A készülék és a távirányító kezelőgombjai

① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- a rendszer bekapcsolása, energiatakarékos / normál készenléti üzemmódba kapcsolása az óra kijelzésével.

② **Source selection** – a következők valamelyikének kiválasztása :

DISC (CD 1/2/3)

- az 1., 2. vagy 3. lemeztartó kiválasztása.

TUNER

- a hullámsáv kiválasztása : FM vagy MW.

TAPE

- magnetofon kiválasztása.

AUX

- a csatlakoztatott külső hangforrás kiválasztása: AUX.

③ **IR SENSOR**

- távirányító infravörös sugárzójának érzékelője.

④ **VOLUME (VOL + / -)**

- a hangerő növelése vagy csökkentése.

⑤ **DBB**

- a basszuskiemelés bekapcsolása, hogy a mély hangok erősebben szóljanak és a basszuskiemelés kikapcsolása. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 vagy DBB OFF)

⑥ **DSC**

- Az előre beállított hangszíniemelés kiválasztása (OPTIMAL, TECHNO, ROCK vagy JAZZ).

⑦ **DISC 1/2/3**

- valamelyik lemez kiválasztása lejátszáshoz.

⑧ **Kijelző**

- a rendszer aktuális állapotának a kijelzéséhez.

⑨ **OPEN•CLOSE**

- a lemeztartó kinyitása vagy bezárása.

⑩ **PROGRAM**

- CD/ MP3-CD a lemez számainak beprogramozása.
- Tuner rádióadók beprogramozása.

⑪ **Az üzemmód kiválasztása**

ALBUM (- / +) ◀ ▶

SEARCH•TUNING

- MP3-CD előző/következő album kiválasztása
- CD/ MP3-CD keresés visszafelé/előre.
- Tuner hangolás alacsonyabb vagy magasabb rádiófrekvenciára.
- Clock az óra értékének beállítása.

STOP ■

- CD/ MP3-CD a lejátszás befejezése vagy a program törlése.
- Tuner (csak a készüléken) programozás megállítása.
- Demo (csak a készüléken) a bemutató mód be-/kikapcsolása.
- Clock az óra beállításának befejezése.
- Plug&Play (csak a készüléken) kilépés a Programozás csatlakoztatáskor funkcióból.

PLAY•PAUSE ▶ II

- CD/ MP3-CD a lejátszás elindítása vagy megszakítása.

PRESET ◀ / ▶ (TITLE)

- MP3-CD előző/következő műsorszám címének kiválasztása
- CD ugrás az aktuális, előző vagy következő szám elejére.
- Tuner egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.
- Clock a perc értékének beállítása.

⑫ **DISC CHANGE**

- a lemez(ek) kicseréléséhez.

⑬ **CLOCK•TIMER**

- az óra megjelenítése.
- az óra és az időmérő beállítása. (csak a készüléken)

⑭

- fejhallgató-csatlakozó.

15 MIC IN

- mikrofon csatlakoztatása

16 MIC VOLUME

- keverési szint beállítása karaokehoz

17 Kazettás magnó kezelőgombjai

RECORD ● ... felvétel indítása

PLAY ► lejátszás indítása

SEARCH ◀◀ / ▶▶ kazetta gyors előre-/
visszacsévélése

STOP•OPEN ■ ▲

..... kazetta lejátszásának leállítása; a
kazettatartó kinyitása

PAUSE II lejátszás vagy felvétel
megszakítása

18 Lemeztartó

19 DISPLAY

- lemezadatok kijelzése mód kiválasztása

20 DIM MODE

- a kijelző fényerősségének beállítása: DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF.

21 SLEEP (TIMER ON/OFF)

- a szendergés időkapcsolójának bekapcsolása, kikapcsolása vagy beállítása.
- az időkapcsoló be- vagy kikapcsolása.

22 REPEAT

- a szám(ok)/lemez(ek)/program ismételt lejátszása.

23 SHUFFLE

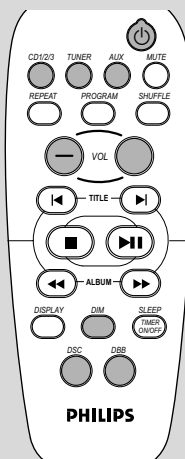
- A véletlenszerű lejátszás üzemmód ki- és bekapcsolása.

24 MUTE

- a hang elnémítása vagy visszaerősítése.

A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- Először ki kell választani a vezérelni kívánt hangforrást úgy, hogy megnyomja a megfelelő hangforrásválasztó gombot a távirányítón (például CD vagy TUNER).
- Utána kell kiválasztani a kívánt funkciót (például ► II, I◀, ▶I).



FONTOS!

Mielőtt használni kezdené a rendszert, el kell végeznie az előkészületeket.

Programozás csatlakoztatáskor (a rádió telepítéséhez)

A Plug and Play funkció segítségével az összes elérhető rádióállomás automatikusan eltárolható.

Telepítés/bekapcsolás

- Amikor bekapcsolja a rendszert, a kijelzőn megjelenik az: "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- A készüléken lévő ►|| gombot megnyomva indítsa el a rádióadók beprogramozását.
→ Először az "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" , utána a "TUNER" majd az "AUTO" felirat látszik a kijelzőn.
→ A PROG felirat villog.
→ A készülék az összes, megfelelő jelerősségű rádiócsatornát automatikusan tárolja, az FM sávtól az MW sávig.
→ Amikor a rendszer már valamennyi rendelkezésre álló rádióadót beprogramozott, vagy a 40 programozott adó befogadására képes memória megtelt, megszólal az utoljára beprogramozott rádióadó műsora.

Átprogramozás bekapcsoláskor

- Készletli vagy bemutató módban addig tartsa lenyomva a készüléken a ►|| gombot, míg meg nem jelenik a kijelzőn az „AUTO INSTALL - PRESS PLAY” felirat.
- A ►|| gombot ismét megnyomva indítsa el az átprogramozást.
→ Az összes korábban beprogramozott állomás helyére másik kerül.

Kilépés módosítás nélkül a programozás csatlakozáskor funkcióból

- Nyomja meg a készüléken a ■ gombot.
→ Ha még nem fejezte be a programozás csatlakoztatáskor funkció telepítését, a funkció újraindul a készülék ismételt bekapcsolásakor.

Megjegyzések:

- Feszültség alá helyezéskor a lemeztartók lehet, hogy kinyílnak, majd újra becsukódnak, ezzel inicializálva a rendszert.
- Ha a rendszer nem talál sztereo jelet olyankor, amikor a programozás bekapcsoláskor funkció be van kapcsolva, akkor a „CHECK ANTENNA” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- A rendszer automatikusan kilép a programozás bekapcsoláskor funkcióból, ha 15 másodpercen belül egy gombot sem nyom meg.

Bemutató mód

Bemutató módban a rendszer bemutatja a készülék által biztosított különféle lehetőségeket.

A bemutató aktiválása

- A bemutató üzemmódra való átváltáshoz készenléti üzemmódban tartunk 5 másodpercig lenyomva a készülék **STOP** ■ gombját.

A bemutató deaktiválása

- A készenléti üzemmódra való átváltáshoz tartunk 5 másodpercig lenyomva a készülék **STOP** ■ gombját.

A rendszer bekapcsolása

- Nyomja meg a **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ gombot.
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
- Nyomja meg a **DISC (CD 1/2/3), TUNER, TAPE** vagy **AUX** gombot.
→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.
- Nyomja meg a **OPEN•CLOSE** vagy **DISC CHANGE** gombot.
→ A rendszer a lemezforrásra vált, és a lemeztálca kinyílik.

Átkapcsolás Eco Power készenléti módba

- Aktív módban nyomjuk le a **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻ gombot.
→ A rendszer Eco feszültségi szünetbe (ekkor az ECO FESZÜLTSGI LED ki van gyúlva) vagy egy normál, óra kijelzéses pihenési üzemmódba lép.
- A Lejátszó memóriája megőrzi a hangerőt, az interaktív hangbeállításokat, az utolsó kiválasztott üzemmódot, a forrást és a beállított rádióállomásokat.
- Ha a rendszer normál, óra kijelzéses pihenési üzemmódban van, nyomja le és tartsa lenyomva az **ECO POWER/STANDBY-ON** ⏻-et 3 vagy több másodpercig az Eco feszültségi üzemmódba való belépéshez és fordítva.

Automatikus energiatakarékos készenléti üzemmód

Energiatakarékos szolgáltatásként a rendszer

automatikusan Eco készenléti üzemmódra kapcsol, ha a kazetta vagy CD lejártá után 15 másodperccel nem nyomunk le semmit.

A kijelző fényerősségének beállítása

Lehetőség van arra, hogy beállítsa a kijelző fényerősségét.

- Bármely hangforrás módban (kivéve készenléti és energiatakarékos készenléti módot), a **DIM MODE** gombot megnyomva választhatja ki a kijelző megvilágításának erősségét a DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF opciókkal.
→ A kijelzőn a **DIM** üzenet látható, kivéve a DIM OFF mód esetén.

DIM mode	Fényerő	Spektrumanalizátor
1	szokásos	ki
2	fél fényerő	be
3	fél fényerő	ki
OFF	szokásos	be

Hangerőszabályzás

A **VOLUME** gombbal lehet növelni (a gombot az óramutató járásával egyező irányban elforgatva vagy a **VOLUME +** vagy a távirányítón a gombot megnyomva) vagy csökkenteni (a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vagy a **VOLUME -** vagy a távirányítón a gombot megnyomva) a hangerőt.

Műsorhallgatás fejhallgatóval

- Csatlakoztassa a fejhallgatót a rendszer előlapján lévő  csatlakozóba.
→ A hangszórók ilyenkor nem szólnak.



A hang átmeneti kikapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás folytatódik, hang nem hallatszik, és a kijelzőn a „MUTE” felirat látszik.
- Ha ismét hallani szeretné a hangot, nyomja meg ismét a **MUTE** gombot, vagy növelje meg a hangerőt a **VOLUME** gombbal.

Hangszabályozás

DSC (Digital Sound Control) - Digitális hangszínszabályzás

A DSC funkció segítségével különleges hanghatást lehet elérni a beprogramozott hangszínbeállításoknak köszönhetően, hogy a lehető leghébb legyen a zeneszámok reprodukciója.

- 1 Nyomja meg a **DSC** gombot válassza ki a : OPTIMAL, JAZZ, ROCK vagy TECHNO funkciót.
→ A kijelzőn a kiválasztott DSC opció látható.

DBB (Dynamic Bass Boost) - Dinamikus basszuskiemelés

Három lehetőség van a mély hangok kiemelésére.

- 1 Nyomja meg a **DBB** gombot válassza ki a: DBB 1, DBB 2, DBB 3 vagy DBB OFF funkciót.
→ A kijelzőn a **DBB** üzenet látható, kivéve a DBB OFF mód esetén.

Megjegyzés:

– Vannak olyan CD-k és kazetták, melyeknek a felvétele túl nagy modulációval készült. Nagy hangerőn lejátszva ezeket, torz lehet a hang. Ilyenkor ajánlatos az gomb megnyomásával kikapcsolni a körülölelő hanghatás funkciót, alacsonyabb DBB szintet választani vagy kisebbre állítani a hangerőt.

Automatikus DSC-DBB beállítás

A DSC minden beállításához a rendszer automatikusan megkeresi a DBB optimális kiemelési szintjét. Kézzel beállíthatja azt a DBB kiemelési szintet, mely az Ön környezetében a legmegfelelőbb.

DSC	DBB
JAZZ	ki
ROCK	be (3)
TECHNO	be (3)
OPTIMAL	be (2)

Karaoke

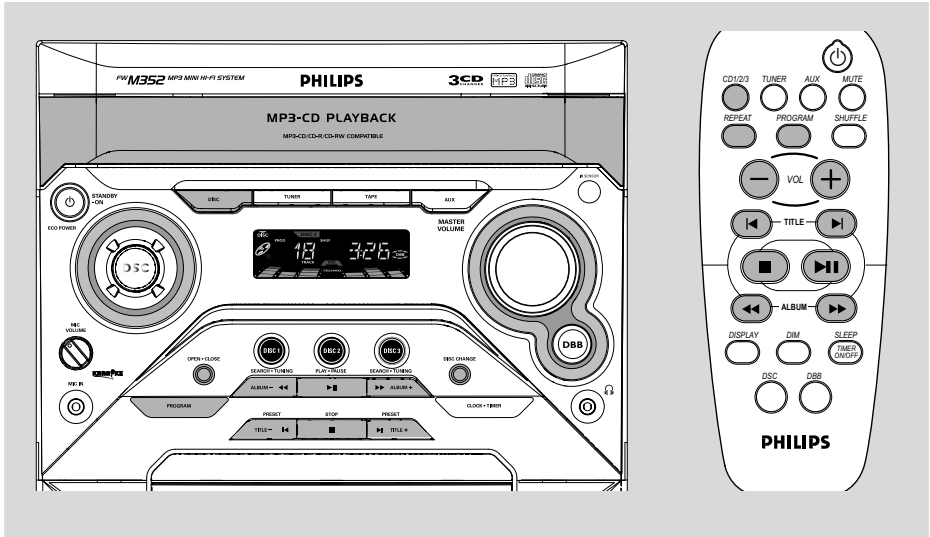
Csatlakoztasson mikrofont (nem tartozék) a rendszerhez, és énekeljen a zenére.

- 1 Csatlakoztasson mikrofont a **MIC** csatlakozóba.
- 2 A mikrofon csatlakoztatása előtt állítsa a **MIC VOLUME** értékét minimumra, nehogy túl hangos legyen.
- 3 Az **DISC (CD 1/2/3), TUNER, TAPE** or **AUX** megnyomásával válassza ki a keverni kívánt forrást, és indítsa el a lejátszást.
- 4 Állítsa be a forrás hangerejét a **MASTER VOLUME** szabályzóval.
- 5 Állítsa be a mikrofon hangerejét a **MIC VOLUME** szabályzóval.

Megjegyzés:

– A gerjedés megakadályozása érdekében tartsa távol a mikrofont a hangszóróktól.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.



FONTOS!

- Ezzel a rendszerrel csak szabványos lemezeket lehet lejátszani. Ezért ne használjon semmilyen, a kereskedelemben kapható tartozékot, például rögzítőgyűrűt, lemezkezelő lapot, mert begyűrődhetnek a váltó mechanikájába.
- Egy tartóba mindig csak egy lemezt tegyen.

Lejátszáshoz használható lemezek

Ezzel a rendszerrel minden digitális audio CD, véglegesített digitális audio írható CD (CDR) és véglegesített digitális audio újraírható CD (CDRW) lejátszható.

MP3-CD-k (MP3 műsorszámokat tartalmazó CD-ROM-ok)



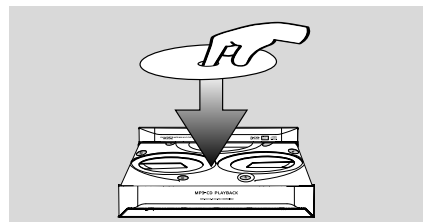
Az MP3-CD-ről

Támogatott formátumok

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Műsorok száma plusz album: max. 512
- MP3 program műsorszám: max. 99
- Támogatott VBR bitrate
- MP3 lemez esetén támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3 lemez esetén támogatott bitratek: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

A lemezek behelyezése

- 1 Az **OPEN-CLOSE** gombot megnyomva nyissa ki a lemeztartót.
 - 2 Tegyen be egy-egy lemezt a két lemeztartóba. A harmadik lemez behelyezéséhez nyomja meg a **DISC CHANGE** gombot.
- A lemeztálca elfordul, így az üres tartóba is be lehet tenni lemezt.



- 3 Az **OPEN•CLOSE** gombot megnyomva zárja be a lemeztartót.
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **REPEAT** felirat látszik. Az összes zeneszám száma és a lejátszási idő (vagy az össze albumok száma és a rajta található zeneszámok az MP3 lemezhez) jelenik meg.

Megjegyzések:

- A lemezt úgy kell behelyezni, hogy a feliratos oldala legyen felül.
- A rendszer jó teljesítőképessége érdekében mindig várja meg, míg a készülék beolvassa a lemez(ek) tartalmát, mielőtt bármilyen műveletet végrehajtana.
- MP3 lemez esetén, mivel nagy mennyiségű műsorszám van egyetlen lemezre tömörítve, a hozzáférési idő meghaladhatja a 10 másodpercet.

Lemez lejátszása

A jelenlegi lemez lejátszásához az alábbiakat kell tennie

- Nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►II** gombot.
→ A készülék összes betöltött lemezt egyszer játssza le, majd leáll.
→ Lejátszás közben a kiválasztott lemeztartó száma, a műsorszám sorszáma és az aktuális műsorszámból eltelt idő látszik a kijelzőn.
→ Többféle üzemmóddal készült lemezek esetén, a készülék a felvétel formátumától függően, csak egy üzemmódot választ a lejátszáshoz.

Megjegyzések:

- Vegyes üzemmódú lemez lejátszásakor a lemezen lévő összes szám előtt rövid néma rész fordulhat elő.

Egyetlen lemez lejátszása

- Nyomja meg CD módban a rendszeren lévő **DISC 1/2/3** (vagy a távirányítón a **CD 1/2/3**) gombot.
→ A készülék a benne lévő lemezt egyszer lejátszsa, majd leáll.

A lejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►II** gombot.
→ A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimerededik és a lejátszás során eltelt idő villog.
- Amikor folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **PLAY•PAUSE ►II** gombot.

A lejátszás befejezése

- Nyomja meg a **STOP ■** gombot.

CD üzemmódban

- Az aktuális zeneszám és a hátralévő lejátszási idő kijelzéséhez nyomja le a **DISPLAY** gombot.

MP3-CD üzemmódban

- A **DISPLAY** gomb ismételt lenyomásával megjelenik az aktuális album és zeneszám száma, amelyet az ID3 azonosító követ (ha van).

Lemezek kicserélése lejátszás közben

- 1 Nyomja meg a **DISC CHANGE** gombot.
→ A lemeztartó kinyílik a lejátszás megszakítása nélkül.
- 2 Ha a belső lemezt kívánja kicserélni, nyomja meg ismét a **DISC CHANGE** gombot.
→ A kijelzőn a "OPEN" felirat látszik, és a lemez lejátszása befejeződik.
→ A lemeztartó bezáródik hogy felvegye a belső lemezt, majd újra kinyílik úgy, hogy a belső lemez már hozzáférhető.

Kívánt műsorszám/dallamrész kiválasztása

Dallamrész megkeresése lejátszás közben

- Tartsa lenyomva a **◀◀** vagy **▶▶** gombot, majd ha megtalálta a keresett dallamrészt, engedje el.
→ Keresés közben alacsonyabb hangerővel játszik le a készülék.

Műsorszám kiválasztása

- Addig nyomja meg ismételt a **◀** vagy **▶** gombot, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha nem játszik le a készülék, akkor a **PLAY•PAUSE ►II** gombot megnyomva indítsa el a lejátszást.

Kívánt album/műsorszám kiválasztása (csak MP3 lemez esetén)

Kívánt album kiválasztása

- Nyomja meg többször az **ALBUM -/+ (◀◀** vagy **▶▶)** gombot

Kívánt műsorszám kiválasztása

- Nyomja meg többször az **TITLE -/+ (◀ / ▶)** gombot

Különbféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A különböző lejátszási módokat kiválaszthatja, illetve megváltoztathatja a lejátszás előtt és alatt egyaránt. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

SHUF a teljes CD összes számának lejátszása véletlen sorrendben

SHUF REP ALL ... folyamatosan ismétli a lemez összes számát, véletlen sorrendben

REP ALL teljes CD/a program ismételt lejátszása

REP az aktuális szám folyamatos lejátszása

- 1 A kívánt lejátszási mód kiválasztásához addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** vagy a **REPEAT** gombot a lejátszás megkezdése előtt vagy aközben, míg annak jelzése meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 Ha **STOP** állásban van, akkor a **PLAY/PAUSE** **▶▶** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ Ha a **SHUFFLE** módot választja, a lejátszás azonnal elkezdődik.
- 3 Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** illetve **REPEAT** gombot, míg a **SHUFFLE/REPEAT** lejátszási mód jelzése nem látszik tovább a kijelzőn.
- A kiválasztott lejátszási mód a **STOP** **■** gomb megnyomásával is törölhető.

Megjegyzés:

– A **SHUFFLE** funkció nem használható együtt a **PROGRAM** funkcióval.

Számok beprogramozása

A számokat csak olyankor lehet beprogramozni, amikor nincs lejátszás. Összesen 40 szám programozható be, tetszőleges sorrendben.

- 1 Tegye be a kiválasztott lemezeket a lemeztartóba (lásd „A lemezek behelyezése”).
- 2 Nyomja meg CD módban a rendszeren lévő **DISC 1/2/3** (vagy a távirányítón a **CD 1/2/3**) gombot.

- 3 A **PROGRAM** gombot megnyomva kezdje el a programozást.
→ A **PROG** felirat villog.
- 4 A **◀** vagy **▶** gombot ismételten megnyomva válasszon ki egy műsorszámot.
- MP3 lemez esetén, a programozáshoz nyomja meg az **ALBUM -/+** és a **TITLE -/+** gombot a kívánt album és cím kiválasztásához.
- 5 A **PROGRAM** gombot megnyomva tárolja a műsorszámot a programban.
- 6 A programozás befejezéséhez nyomja meg egyszer a **STOP** **■** gombot.
→ A **PROG** felirat még mindig látható, és a program mód aktív marad.
- 7 A **PLAY/PAUSE** **▶▶** gombot megnyomva indítsa el a program lejátszását.

Megjegyzések:

- Nem lehet MP3 műsorszámokból programot összeállítani több CD ről, és nem lehet kombinálni rendes audio műsorszámokkal sem.
- Ha több, mint 99 számot próbál beprogramozni, akkor a kijelzőn a "PROGRAM FULL" jelenik meg.
- Ha programozás közben 25 másodpercen keresztül nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan kilép a programozási módból.

A program átnézése

- Fejezze be a lejátszást, és nyomja meg ismételten a **◀** vagy **▶** gombot.
- Ha befejezte, nyomja meg a **STOP** **■** gombot.

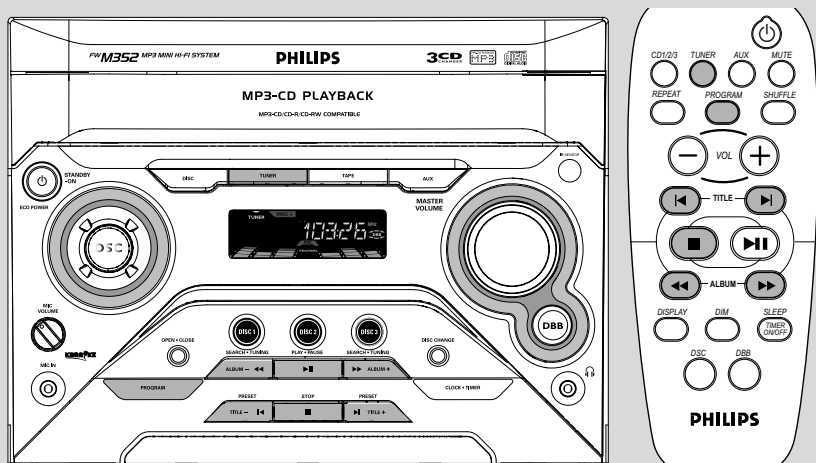
A program törlése

- Nyomja meg egyszer a **STOP** **■** gombot lejátszás közben, vagy kétszer a lejátszás alatt.
→ A **PROG** felirat eltűnik a kijelzőről, és helyette megjelenik a "CLEAR" felirat.

Megjegyzés:

- A program törlése akkor is megtörténik, ha a rendszer nem kap feszültséget, vagy kinyitják a lemeztartót.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.



Hangolás rádióadókra

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gomb megnyomásával térjen át TUNER üzemmódba.
→ A kijelzőn a „TUNER” felirat látszik. Néhány másodperc múlva megjelenik a kijelzőn a rádióadó frekvenciája.
 - 2 Nyomja meg ismét a **TUNER** gombot a kívánt hullámsáv kiválasztásához : FM vagy MW.
 - 3 Tartsa lenyomva a **◀◀** vagy **▶▶** gombot mindaddig, amíg a frekvenciaérték nem kezd el változni, majd engedje el.
→ A kijelzőn a „SEARCH” felirat látszik mindaddig, míg a rendszer nem talál egy kellő térerővel sugárzó rádióadót.
 - 4 Szükség esetén addig ismételje a 3. lépést, amíg megtalálja a kívánt rádióadót.
- Ha gyenge térerővel sugárzó rádióadót talál, addig nyomkodja röviden a **◀◀** vagy **▶▶** gombot, amíg a rendszer nem talál kellő térerővel rendelkező adót.

Rádióadók beprogramozása

A memóriába 40 rádióadó programozható be.

Automatikus programozás

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gomb megnyomásával térjen át TUNER üzemmódba.

Az automatikus programozás elindítása egy kiválasztott programszámtól

- A **◀** vagy **▶** gombot megnyomva válassza ki azt a számot, ahol a programozás elkezdődjön.
→ Azok a rádióadók, amelyek már egyszer be lettek programozva, nem lesznek új sorszámmal ismét beprogramozva.
- 2 Tartsa lenyomva a **PROGRAM** gombot, míg meg nem jelenik az „AUTO” felirat a kijelzőn.
→ A **PROG** felirat villog.
→ A kijelzőn az **AUTO** felirat látszik hullámsávban sugárzó adókat. Az utoljára beprogramozott rádióadó műsorával kezdődik el a lejátszás.
→ Amikor a rendszer már valamennyi rendelkezésre álló rádióadót beprogramozott, vagy a 40 programozott adó befogadására képes memória megtelt, megszólal az utoljára beprogramozott rádióadó műsora.

Az automatikus programozás leállítása

- Nyomja meg a készüléken a **PROGRAM** vagy **STOP** ■ gombot.

Megjegyzés:

– Ha nem ad meg programszámat, akkor az automatikus programozás az (1) programszámtól kezdődik, és az összes korábban beprogramozott rádióadó felülírásra kerül.

Kézi programozás

- 1 Válassza ki a kívánt rádióadót (lásd „Hangolás rádióadókra”).
- 2 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
 - A **PROG** felirat villog.
 - A kijelzőn megjelenik a következő szabad programszám.

Rádióadó tárolása más programszámon

- A ◀ vagy ▶ gombot megnyomva válassza ki a kívánt programszámot.
- 3 A **PROGRAM** gombot ismételten megnyomva programozza be a rádióadót.
 - A **PROG** felirat nem látszik tovább a kijelzőn.
- PA **1–3. lépések** megismétlésével programozzon be további rádióadókat.

A kézi programozás befejezése

- Nyomja meg a készüléken a **STOP** gombot.

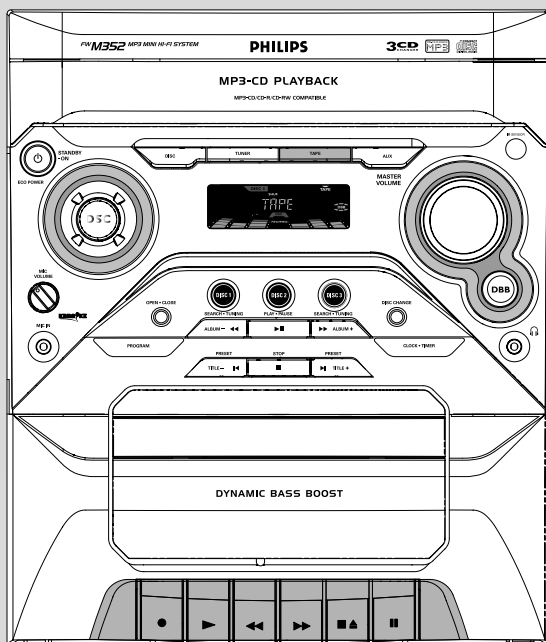
Megjegyzések:

- Ha több, mint 40 rádióadót próbálna beprogramozni, akkor a kijelzőn a "PROGRAM FULL" felirat jelenik meg.
- Ha programozás közben 25 másodpercen keresztül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép a programozási módból.

Hangolás egy beprogramozott rádióadóra

- A beprogramozott rádióadókat úgy lehet kiválasztani, hogy addig nyomja meg ismételten a ◀ vagy ▶ gombot, míg a kívánt programszám meg nem jelenik a kijelzőn.
 - A kijelzőn a programszám, a rádióadó frekvenciája és a hullámsáv látszik.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.



FONTOS!

- Mielőtt lejátszana egy szalagot, ellenőrizze, hogy nem laza-e; ha igen, akkor feszítse meg egy ceruza segítségével. A lazán felcsévélt szalag begyűrődhet vagy becsípődhet a mechanikába.
- A C-120 típusú szalag rendkívül vékony, ezért könnyen deformálódik és károsodik. Nem ajánlatos ilyen szalagot használni ebben a rendszerben.
- A szalagokat szobahőmérsékleten tárolja, és ne tartsa mágneses tér (például transzformátor, televízió, hangfal) közelében.

Kazetta lejátszása

- 1 Válassza ki a **TAPE** hangforrást.
- 2 Nyissa fel a kazetta fedelét "**OPEN ►**" ahogy az elülső panelon látszik.
- 3 A **STOP•OPEN ■ ▲** gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 4 Helyezzen be egy felvételt tartalmazó kazettát, és zárja be a kazettatartót.

- Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy a nyitott oldala lefelé, és az az orsó, amin a szalag van, bal oldalon legyen.
- 5 A **PLAY ►** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- 6 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE II** gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 7 A készüléken az **◀◀** vagy **▶▶** gombot lenyomásával gyorsan csévéelheti a szalagot mindkét irányba.
- 8 A szalag megállításhoz nyomja meg a **STOP•OPEN ■ ▲** gombot.

Megjegyzés:

- Kazetta lejátszása és felvétel készítése közben más hangforrásra nem lehet áttérni.

A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók

- Amikor nem készít felvételt a mikrofonnal, szüntesse meg a mikrofon csatlakoztatását, hogy megelőzze a felvételi források véletlen összekeveredését.
- Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik félnek a szerzői vagy más jogát.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy METAL (IEC IV) típusú kazettára készítsen felvételt. Felvételt csak olyan NORMAL (IEC type I) típusú kazettára lehet készíteni, melynek a fülei nincsenek kitörve.
- A felvételi szint beállítása automatikusan történik függetlenül a hangerő, DBB, DSC stb. beállításától.
- A felvétel hangminősége eltérő lehet a felvétel forrásától és a szalagtól függően.
- Ha el akarja kerülni a szalag szándékolatlan törlését, törje ki annak a szalagoldagnak a bal oldalán lévő fület, amelyet védeni kíván.
- Ha el akarja kerülni a kazetta szándékolatlan törlését, akkor tartsa a kazettát a védeni kívánt oldalával maga előtt és törje ki a bal oldali fület. A továbbiakban erre az oldalra nem lehet felvenni. Ha ismét felvételt szeretne készíteni a kazetta ezen oldalára, ragasztószalaggal fedje be a nyílást.

A CD szinkron indítása felvétel készítésénél

- 1 Válassza ki a **CD** hangforrást.
- 2 Helyezzen be egy CD-t, és ha kívánja, programozzon be számokat.
- 3 A **STOP•OPEN** ■ ▲ gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 4 Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 5 A **RECORD** gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.

Egy számon belül dallamrész megkeresése és felvétele:

- Tartsa lenyomva a **◀▶** gombot. Ha megtalálta a keresett dallamrészt, engedje el a **◀▶** gombot.
- Ha meg akarja szakítani a CD lejátszását, nyomja meg a **PLAY/PAUSE** ■■ gombot.
- Amikor megnyomja a **RECORD** gombot, pontosan ettől a ponttól indul a felvétel.
- 6 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE** ■■ gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 7 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP•OPEN** ■ ▲ gombot.

Felvétel készítése rádióról

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **STOP•OPEN** ■ ▲ gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 3 Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 4 A **RECORD** gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
- 5 Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE** ■■ gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
- 6 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP•OPEN** ■ ▲ gombot.

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és bűncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.



Be responsible
Respect copyrights

Magnetofon/Felvétel készítése

A készülék házának tisztítása

- Finom tisztítószeres oldattal enyhén benedvesített puha ruhát használjon a tisztításhoz. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.

A lemezek tisztítása

- A bepiszkolódott lemezeket tisztítókendővel tisztítsa meg. Törölje át a közepétől kifelé haladva. Soha ne végezze a törést körkörösén.
- A tisztításhoz ne használjon olyan oldószert, mint például benzin vagy hígító, a kereskedelemben kapható tisztítószert, se a hanglemezek tisztításához való antisztatikus spray-t.

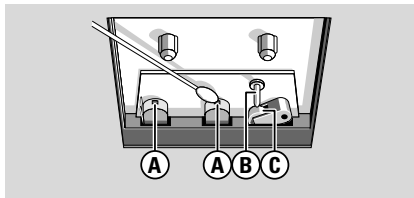


A lejátszó optikájának megtisztítása

- Hosszabb használat után a lemezlejátszó optikája beporosodhat. A jó lejátszás biztosítása érdekében célszerű a lencsét a Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító segítségével megtisztítani. A tisztítást a lencsetisztító használati utasításai alapján végezze.

A magnetofon alkatrészeinek megtisztítása

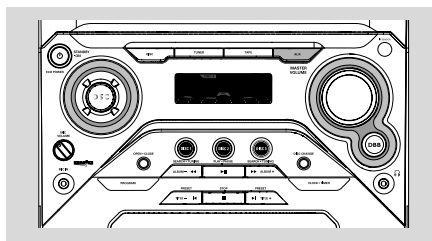
- Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, 50 üzemóra után tisztítsa meg az (A) fejeket, a (B) tengely(ke)t és a (C) gumigörgő(ke)t.
- A tisztításhoz tisztítófolyadékkal vagy alkohollal enyhén átitatott fültisztító pálcikát használjon.
- A fejeket úgy is megtisztíthatja, hogy lejátszik egyszer egy tisztítókazettát.



A fejek lemágnesezése

- Használja a kereskedelemben kapható lemágnesező kazettát.

Külső hangforrások

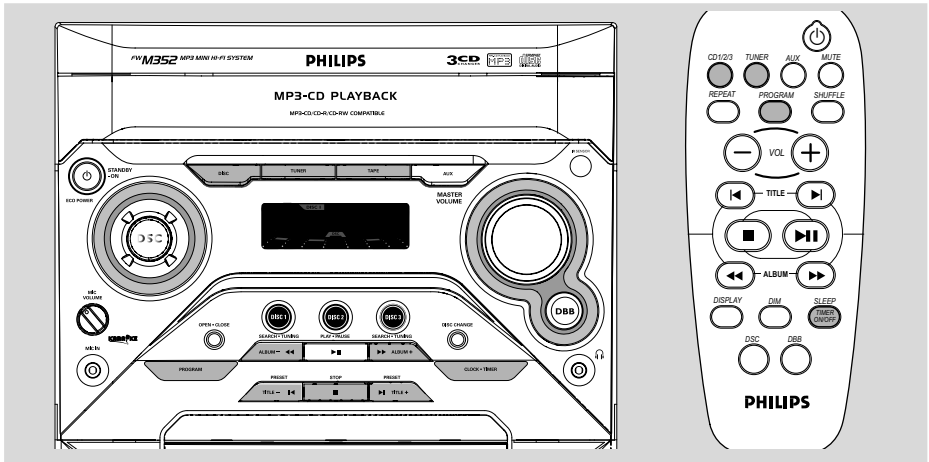


Műsorhallgatás külső hangforrásról

- 1 Csatlakoztassa a külső hangforrás (televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő) audio kimenetét a rendszer **AUX** bemenetéhez.

- 2 Az **AUX** gombot ismételten megnyomva válassza ki a szokásos AUX módot
→ A kijelzőn a "RL:" felirat látszik.
Megjegyzések:
 - A hangszínszabályzási funkciók (például DSC vagy DBB) kiválaszthatók.
 - Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

Felvétel készítésére vonatkozóan lásd a „Magnetofon/Felvétel készítése” című részt.



FONTOS!

– **Energiatakarékos készenléti módban se az óra, se az időkapcsoló nem használható.**

Az óra beállítása

Beállítható, hogy az óra kijelzése 12 vagy 24 órás módban történjen.

- 1 A készenléti vagy óra megtekintése módban nyomja meg egyszer a **CLOCK•TIMER** gombot. Egyéb hangforrás módban nyomja meg kétszer a **CLOCK•TIMER** gombot.
- 2 Az óra értékének beállításához nyomja meg ismételtlen a készüléken a ◀◀ vagy ▶▶ gombot.
- 3 A perc értékének beállításához nyomja meg ismételtlen a készüléken a ◀ vagy ▶ gombot.
- 4 A **CLOCK•TIMER** gombot ismételtlen megnyomva tárolja az óra így beállított értékét.
→ Az óra ettől kezdve jár:

Kilépés a beállítás tárolása nélkül

- Nyomja meg a készüléken lévő **STOP** ■ gombot.

Megjegyzések:

- Az órát újra be kell állítani feszültségkimaradás vagy az után, hogy kihúzzák a hálózati kábelt.
- Ha az óra beállítása közben 25 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az óra beállításának módjából.

Az időkapcsoló beállítása

A rendszernek van egy olyan funkciója, hogy be tudja kapcsolni automatikusan a CD, TUNER módot egy előre beállított időpontban, amit ébresztésre használhat.

FONTOS!

– **Mielőtt beállítaná az időkapcsolót, ellenőrizze, hogy az óra be van-e állítva pontosan.**

- 1 A **CLOCK•TIMER** gombot legalább két másodpercig lenyomva tartva térjen át az időkapcsoló beállítási módjába.
→ Az időkapcsoló utoljára beállított értéke villog.
→ A kiválasztott hangforrás jelzése világít.
- 2 A **DISC (CD 1/2/3)** vagy **TUNER** gombot megnyomva válassza ki a kívánt hangforrást.
- Az időkapcsoló beállítása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott hangforrás elő van-e készítve.

CD – Helyezze be a lemez(ke)t. Ha egy kiválasztott műsorszámmal kíván kezdeni, készítsen programot (lásd „CD-lejátszó – Számok beprogramozása”).

TUNER – hangoljon a kívánt rádióadóra.

- 3 A készüléken lévő ◀◀ vagy ▶▶ gombot megnyomva állítsa be az időkapcsoló bekapcsolása órájának az értékét.

Kilépés a beállítások tárolása nélkül

- Nyomja meg a készüléken lévő **STOP** ■ gombot.

Megjegyzések:

– Ha a kiválasztott hangforrás (CD) nem áll készen a beállított időpontban, akkor automatikusan a **TUNER** funkciót választja a rendszer.

– Ha az időkapcsoló beállítása közben 25 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az időkapcsoló beállításának módjából.

Az időkapcsoló kikapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot.
→ A kijelzőn a „OFF” felirat látszik, és a ⏻ felirat nem látszik tovább.

Az időkapcsoló bekapcsolása

- Nyomja meg a távirányítón a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot.
→ Néhány másodpercig látszik az időkapcsoló utolsó beállítása, majd a ⏻ felirat látszik a kijelzőn.

A szenderegés időkapcsolójának beállítása

A szenderegés időkapcsolójával be lehet állítani, hogy egy előre beállított időtartam eltelte után a rendszer automatikusan készenléti módba kapcsoljon.

- 1 Addig nyomja meg ismételten a távirányítón a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot, míg a kívánt szenderegési időtartam meg nem jelenik a kijelzőn.
→ A következő beállítási lehetőségek vannak (időtartam percben):
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...

- 2 Ha a beállítani kívánt időtartam látszik a kijelzőn, akkor ne nyomja meg többször a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot.
→ Ha nem az „OFF” opciót választja, akkor a kijelzőn a **ZZZ** felirat látszik.
→ A szenderegés időkapcsolója be van állítva.

A hátralévő időtartam megtekintése, a SLEEP funkció bekapcsolt állapotában

- Nyomja meg egyszer a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot.

A beállított szenderegési időtartam megváltoztatása

- Nyomja meg ismét a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot, mialatt a még hátralévő szenderegési időtartam látható a kijelzőn.
→ A kijelzőn megjelennek a következő választható szenderegési időtartamok.

A szenderegés időkapcsolójának kikapcsolása

- Addig nyomja meg ismételten a **SLEEP (TIMER ON/OFF)** gombot, míg az „OFF” felirat meg nem jelenik a kijelzőn, vagy nyomja meg a **STANDBY-ON/ ECO POWER** (⏻) gombot.

Megjegyzések:

– Az **ZZZ** villogni kezd, ha az elalváskapcsoló bekapcsolása óta eltelt fennmaradó idő egy percnél kevesebb.

ERŐSÍTŐ

Kimenő teljesítmény	2 x 60 W MPO
.....	2 x 30 W RMS ⁽¹⁾
Jel/zaj viszony	≥ 60 dBA (IEC)
Frekvenciaátvitel	125 – 16000 Hz
Bemeneti érzékenység	
AUX/CDR In	500 mV
Mikrofon	3.5 mV
Kimenet	
Hangfalak	≥ 6 Ω
Fejhallgató	32 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10%THD)	

CD-LEJÁTSZÓ

Beprogramozható műsorszámok száma	40
Frekvenciaátvitel	125 – 16000 Hz -3dB
Jel/zaj viszony	≥ 75 dBA
Csatomák szétválasztása	≥ 50 dB (1 kHz)
Teljes harmonikus torzítás	< 0.6%
MPEG 1 3. réteg (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD bitrate	32-256 kbps
	(128 kbps advised)
Mintavételi frekvenciák	32, 44.1, 48 kHz

RÁDIO

FM sáv	87.5 – 108 MHz
MW sáv	531 – 1602 kHz
Beprogramozható rádióadók száma	40
Antenna	
FM	75 Ω huzal
MW	Hurokantenna

MAGNETOFON

Frekvenciaátvitel	
Normál szalag (I-es típus) ...	125 – 8000 Hz (8 dB)
Jel/zaj viszony	
Normál szalag (I-es típus)	≥ 40 dBA
Szalagsebesség ingadozása	≤ 0.4% JIS

HANGFALAK

Rendszer	1 utas, kétnyílásos basszusvisszaverő
Impedancia	6 Ω
Mélyugárzó	1 x 5.25"
Magassugárzó	1 x 2"
Méretetek (sz x ma x mé)	222 x 310 x 220 (mm)
Súly	2.9 kg egyenként

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Anyag/borítás	Polystyren
Tápfeszültség	220 – 240 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel	
Üzemi	70 W
Készenléti	≤ 15 W
Energiatekarékos készenléti	≤ 1 W
Méretetek (sz x ma x mé)	265 x 310 x 384 (mm)
Súly (hangfalak nélkül)	5.7 kg

A műszaki adatok és a készülék kivitelezése előzetes bejelentés nélkül megváltoztatható.

FIGYELMEZTETÉS

Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben esetben megszűnik a garancia. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Teendő
"NO DISC" felirat.	✓ Helyezzen be lemezt. ✓ Ellenőrizze, hogy a lemez nem fordítva van-e betéve. ✓ Várjon, amíg a nedvesség elpárolog, és az optika kitisztul. ✓ Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt, lásd "Karbantartás". ✓ Használjon véglegesített CD-RW lemezt vagy egy megfelelő MP3-CD formátumú lemezt.
"DISC NOT FINALIZED" felirat.	✓ Véglegesített CD-RW vagy CD-R lemezt használjon.
Rossz a rádióadás vétele.	✓ Ha a jel túl gyenge, állítsa be az antennát, vagy csatlakoztasson külső antennát, hogy jobb legyen a vétel. ✓ Vigye távolabb a Mini HiFi rendszert a televíziótól, képmagnótól.
Nem lehet felvenni vagy lejátszani.	✓ Tisztítsa meg a magnetofon alkatrészeit, lásd "Karbantartás". ✓ Mindig NORMAL (IEC I) szalagot használjon. ✓ Ragasztószalaggal fedje le a kitört fül helyét.
Nem lehet a kazettatartót kinyitni.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.
A gombok megnyomása hatástalan.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.

Egyáltalán nem, vagy gyengén hallatszik a hang.

- ✓ Állítsa be a hangerőt.
- ✓ Húzza ki a fejhallgatót.
- ✓ Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak-e a hangfalak.
- ✓ Ellenőrizze, hogy a hangfal vezetékének szigetetlen része be van-e csíptetve.
- ✓ Ellenőrizze, hogy az MP3-CD-re a felvétel 32-256 kbps bitraten belül és 48 kHz, 44,1 kHz vagy 32 kHz mintavételi frekvenciával történt-e.

A bal és jobb oldalról érkező hang fordított.

- ✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakozását és elhelyezését.

A távirányító nem megfelelően működik.

- ✓ Válassza ki először a hangforrást (például CD vagy TUNER), utána nyomja meg a funkciót kiválasztó gombot (▶, ◀, ▶▶).
- ✓ Vigye közelebb a távirányítót a rendszerhez.
- ✓ Az elemeket megfelelő polaritással (+/- jelzés) helyezze be.
- ✓ Cserélje ki az elemeket.
- ✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.

Az időkapcsoló nem működik.

- ✓ Állítsa be pontosan az órát.
- ✓ A CLOCK•TIMER gombot megnyomva kapcsolja be az időkapcsolót.
- ✓ Ha felvételt készít, fejezze be a felvételt.

Nem mindegyik gomb világít.

- ✓ A DIM MODE gombot megnyomva válassza ki a DIM OFF kijelzési módot.

Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.

- ✓ Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.

A kijelzőn automatikusan megjelenik a rendszer lehetőségeinek bemutatása

- ✓ A készüléken lévő ■ gombot lenyomva tartva kapcsolja ki a bemutató módot.